

INFO

febi
23359
23361

SWAG
20 92 3359
20 92 3361

To Fit:
BMW 5 & 6 Series
E60, E61, E63, E64



1



2



3

DE Achtung!

Der Austausch dieser Buchsen darf nur einmal und nur dann durchgeführt werden, wenn sich der Querlenker in einem einwandfreien Zustand befindet.

1. Beim Einpressen der neuen Buchse ist Vorsicht geboten.
2. Einbaulage. Eine Toleranz von $\pm 5^\circ$ ist erlaubt.
3. Die neue Buchse muss bis auf die gleiche Tiefe eingepresst werden.

EN Attention!

Replacement of these bushes must only be carried out once and only if the control arm is of serviceable condition.

1. Care must be taken when pressing in the new bush.
2. Mounting position. $\pm 5^\circ$ tolerance is allowed.
3. The new bush must be pressed in, to an equal depth.

FR Attention !

Ces douilles ne doivent être remplacées qu'une seule fois, et ce seulement si le bras oscillant transversal se trouve dans un état impeccable.

1. La prudence s'impose lorsqu'on presse la nouvelle douille.
2. Position de montage. Une tolérance de $\pm 5^\circ$ degrés est admise.
3. La nouvelle douille doit être pressée jusqu'à la même profondeur.

ES ¡Atención!

El cambio de estos silentblocks sólo puede realizarse una vez y sólo cuando la brazo esté en perfecto estado.

1. Hay que tener especial cuidado al colocar el nuevo silentblock.
2. Posición de montaje: Se permite una tolerancia de $\pm 5^\circ$.
3. El nuevo silentblock debe insertarse hasta que se coloque a la misma distancia.

IT Attenzione!

La sostituzione di queste boccole si può effettuare solo una volta e solo se il braccio trasversale si trova in perfetto stato.

1. In fase di compressione della nuova boccola si deve prestare molta attenzione.
2. Posizione di montaggio. È consentita una tolleranza di ± 5 gradi.
3. La nuova boccola deve essere premuta fino alla stessa profondità.

PT Atenção!

A substituição do casquilho no braço pode ser realizada apenas uma vez e só se o braço se encontrar em perfeito estado.

1. É necessário cuidado ao pressionar o novo casquilho.
2. Posição de montagem. É permitida uma tolerância de $\pm 5^\circ$ graus.
3. O novo casquilho deve ser pressionado até se encontrar centrado no orifício do braço.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

NL Opgelet!

De vervanging van deze lagers mag slechts één keer en alleen dan worden uitgevoerd als de draagarm in goede staat is.

1. Wees voorzichtig bij het indrukken van het nieuwe lager.
2. Installatiepositie. Een tolerantie van $\pm 5^\circ$ graden is toegestaan.
3. Het nieuwe lager moet tot op dezelfde diepte worden ingedrukt.

PL Uwaga!

Tuleje te można wymienić tylko raz i tylko wtedy, gdy wahacz jest w idealnym stanie.

1. Podczas wciskania nowej tulei, należy zachować ostrożność.
2. Pozycja montażowa. Dopuszczalna jest tolerancja $\pm 5^\circ$ stopni.
3. Nową tulejkę należy wcisnąć na taką samą głębokość.

RU Внимание

Замена этих втулок может производиться только один раз и только тогда, когда поперечный рычаг находится в безупречном состоянии.

1. Рекомендуется осуществлять запрессовку новой втулки с осторожностью.
2. Положение при монтаже. Разрешается допуск $\pm 5^\circ$ градусов.
3. Новая втулка должна быть запрессована на такую же глубину.

SR Pažnja!

Zamena ovih utičnica sme da se izvrši samo jednom i to, kada se poprečni upravljač nalazi u ispravnom stanju.

1. Prilikom utiskivanja nove utičnice treba oprezno postupati.
2. Položaj ugradnje. Dozvoljena je tolerancija od $\pm 5^\circ$ stepeni.
3. Nova utičnica mora da se utisne do iste dubine.

TR Dikkat!

Bu burçlar sadece bir kez değiştirilmeli ve bu değişim salıncak kolu sorunsuz durumda ise gerçekleşmelidir.

1. Yeni burcu içeri preslerken özel dikkat gösterin.
2. Montaj konumu. $\pm 5^\circ$ derece toleransa izin verilir.
3. Yeni burç aynı derinliğe kadar preslenmelidir.

AR !تنبيه

- يُسمح باستبدال هذه الجلبات مرة واحدة فقط وبشرط أن يكون ذراع التعليق خاليًا من الأضرار.
1. عند ضغط الجلبة الجديدة لتركيبها يُراعى توخي الحذر.
 2. وضع التركيب. يُسمح بنسبة تفاوت تبلغ $\pm 5^\circ$ درجات.
 3. ينبغي ضغط الجلبة الجديدة للداخل حتى نفس العمق.